



## Terminali standard XMax® / microMax / eMax®

Elenco dei dispositivi  
Le seguenti istruzioni riguardano i dispositivi qui elencati:

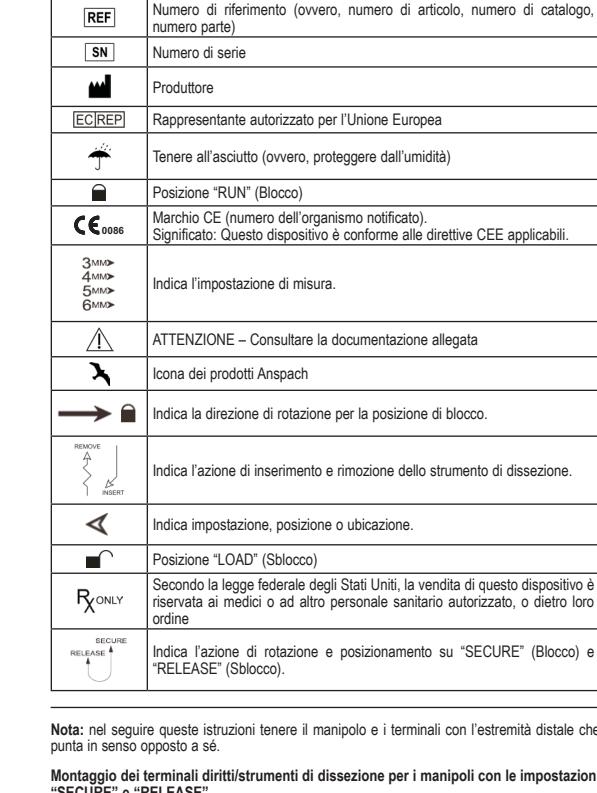
CDA	CRANI-L	ADC	QD9-S	CRANI-A-01
CRANI-L-R	CRANI-P	CRANI-A	QD11-S	QD8
LONG-01	LONG-HD	CRANI-A-R	QD14	SHORT-HD
QD11	MEDIUM	LONG	QD14-S	MIA16
MEDIUM-HD	SHORT	LONG-S	XL-HD	MDA

**Indicazioni per l'uso**  
Per l'uso con i sistemi per trapani chirurgici pneumatici ed elettrici Anspach per tagliare e conformato cosa inclusa la colonna vertebrale e il cranio.

**Pulizia e sterilizzazione**

• Prima dell'utilizzo, è necessario trattare l'apparecchio come indicato nelle istruzioni per la pulizia e la sterilizzazione fornite con il dispositivo.  
• Dopo l'uso, il dispositivo deve essere pulito appena possibile nel luogo di utilizzo, in modo da evitare che sangue, tessuti, altre sostanze biologiche e contaminanti si secchino su di esso.

**Simboli**



Nota: nel seguire queste istruzioni tenere il manipolo e i terminali con l'estremità distale che punta in senso opposto a sé.

**Montaggio dei terminali/di strumenti di dissezione per i manipoli con le impostazioni "SECURE" e "RELEASE"**

- Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SECURE".
- Fare scorrere il terminali sul lato distale dell'allungamento del manipolo, spingerlo in giù e girarlo a destra di circa un quarto di giro fino a quando non sia inserito nel terminali.
- Tirare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "LOAD" e inserire lo strumento di dissezione nel terminali.
- Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SECURE".
- Avvertenza: il manipolo è ora in grado di funzionare.
- Collocare lo strumento di dissezione sia sicuro tirandone lo stelo.
- Il terminali e lo strumento di dissezione sono ora fissati bene.

**Smontaggio**

- Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".
- Rimuovere lo strumento di dissezione dal terminali.
- Far ruotare il terminali a sinistra di circa un quarto di giro, e rimuovere dall'estremità distale dell'allungamento del manipolo.

**Montaggio dei terminali/di strumenti di dissezione per i manipoli con m e e** (il lato distale del manipolo e del terminali viene dirotto in direzione opposta all'utente.)

- Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RUN" e inserire lo strumento di dissezione nel terminali sul lato distale dell'allungamento del manipolo. Tirare il terminali verso il manipolo e girarlo a destra di circa un quarto di giro fino a quando non sia inserito a fondo.

La ghiera zigrinata del manipolo si sposta in su approssimandosi al terminali.

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare lo strumento di dissezione sia sicuro tirandone lo stelo.

Il terminali e lo strumento di dissezione sono ora fissati bene.

**Smontaggio**

- Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".
- Rimuovere lo strumento di dissezione dal terminali.
- Far ruotare il terminali a sinistra di circa un quarto di giro, e rimuovere dall'estremità distale dell'allungamento del manipolo.

**Montaggio del craniotomo e dei terminali speciali/instrumenti di dissezione per i manipoli con m e e** (il lato distale del manipolo e del terminali viene dirotto in direzione opposta all'utente.)

- Tirare la ghiera zigrinata del manipolo verso la posizione "LOAD" e inserire lo strumento di dissezione nel terminali sul lato distale dell'allungamento del manipolo. Tirare il terminali verso il manipolo e girarlo a destra di circa un quarto di giro fino a quando non sia inserito.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare lo strumento di dissezione sia sicuro tirandone lo stelo.

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "RELEASE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.

Collocare la ghiera zigrinata del manipolo in posizione "SAFE".

Avvertenza: il terminali è ora in grado di funzionare.